

Djuritjuki



Djuritjuki





Napurra ga marrtji
nhäma djukitjukiny.



Dhuwal djukitjukiw
wäŋa gätņur.



Djuritjuki ga dhärra
wänanur nhanukal.



Dhuwandja djukitjukiw
mel, gangul miny'tji.



Djukitjukiw dhuwandja
yindi biṇiny ḷukuṇur.



Dhuwandja munatha'
ga yaw'yun djukitjukiy.



Dhuwal djukitjukiw
djinbulk ηurru.



Djukitjukiy ga ṅuḷkthun
gapu djinbulkthu ṅurruy.



Djukitjukiy ga luka borum
djinbulkthu ḡurruy.

Djukitjuki

Chickens

3. Napurr ga marrtji nhäma djukitjukiny.
We are going to see the chickens.
5. Dhuwal djukitjukiw wäna gätņur.
This is the chicken's house in the garden.
7. Djukitjuki ga dhärra wäņanur nhanukal.
The chicken standing in this house.
9. Dhuwandja djukitjukiw mel, gangul miny'tji.
This is the chicken's orange coloured eye.

11. Djukitjukiw dhuwandja yindi biṅiny ḷukuṅur.
Here is the chicken's big claw foot.
13. Dhuwandja munatha' ga yaw'yun djukitjukiy.
This chicken is digging.
15. Dhuwal djukitjukiw djinbulk ṅurru.
Here is the chicken's pointy beak.
17. Djukitjukiy ga ṅuḷkthun gapu djinbulkthu ṅurruy.
The chicken is drinking water with (its) pointy beak.
19. Djukitjukiy ga ḷuka borum djinbulkthu ṅurruy.
The chicken is eating fruit with (its) pointy beak.

Djukitjuki
Chickens

Language: Djambarrpuyŋu

Story by Western 7 Transition Class (Teachers Rita Rirŋul and Kaye Findlay)

Photographs by Nathan Holt

First published in 2015 as a Level 6 reader.
Reprinted in 2021 as Supplementary reader.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopy, recording or otherwise without the written permission of the publisher.

Published by Shepherdson College, Literature Production Centre.
Galiwin'ku, Arnhem Land, Northern Territory, Australia

Shepherdson College, PMB 74, Winnellie, NT 0822
www.lpc.org.au

ISBN



Shepherdson College



CELEBRATING LITERATURE PRODUCTION &
BILINGUAL EDUCATION SINCE 1974